

Distr.: General  
13 April 2017  
Arabic  
Original: English

# الصكوك الدولية لحقوق الإنسان



## وثيقة أساسية موحدة تشكل جزءاً من تقارير الدول الأطراف

قبرص\*

إضافة

معلومات محدثة من قبرص

[تاريخ الاستلام: ٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٧]

\* تصدر هذه الوثيقة دون تحرير رسمي.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.17-05578(A)



\* 1 7 0 5 5 7 8 \*

## مقدمة

١- عملاً بالمبادئ التوجيهية المنسقة لتقديم التقارير إلى الهيئات الدولية لحقوق الإنسان، (HRI/MC/2006/3)، تدعى الدول إلى أن تجعل وثائقها الأساسية الموحدة مواكبة للتطورات، وأن تحدّث الوثيقة الأساسية الموحدة عندما تقدم وثيقة خاصة بمعاهدة بعينها. ويجوز تقديم المعلومات المحدثة في شكل إضافة إلى الوثيقة الأساسية الموحدة الموجودة أو في شكل نسخة جديدة منقحة، حسب حجم التغييرات المطلوب إدراجها.

٢- وتحيل قبرص المعلومات التالية في شكل إضافة محدثة رقم ٢ لوثقتها الأساسية الموحدة (HRI/CORE/CYP/2014)، تاريخ التوزيع: ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦) المقدمة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤:

(أ) في الفقرة ٢٤، الجملة الأخيرة ("وبحلول تموز/يوليه ٢٠١٥...")، يُستعاض عن النص الحالي بما يلي:

"وبحلول تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، تضاعف عدد الموجودين في الجيب إلى ٤١٠ أشخاص فقط، معظمهم من كبار السن من القبارصة اليونانيين (٣٢٤ شخصاً) والقبارصة الموارنة (٨٦ شخصاً)."

(ب) في الفقرة ٤١، يُستعاض عن الرقم ٤ في المائة، في السطر الثالث، بالرقم "٢,٨ في المائة" للسنوات ٢٠١٠-٢٠١٢.

(ج) الفقرة ٤٢، يُستعاض عن النص الحالي بما يلي:

"٤٢- ونظراً للتطورات السلبية التي شهدتها الاقتصاد، لوحظ تراجع كبير في النمو الاقتصادي في عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤، بلغت نسبته ٦ في المائة و ٢,٥ في المائة على التوالي. وزاد معدل النمو في عام ٢٠١٥ بنسبة ١,٧ في المائة. ومع ذلك، تجدر الملاحظة أن منظمات ووكالات تقييم مختلفة تنبأت بركود أعمق خلال هاتين السنتين. ونظراً للتباطؤ الكبير في الاقتصاد، سُجّل ارتفاع حاد في معدل البطالة، وصل إلى نحو ١٦ في المائة في عام ٢٠١٥، وهو معدل مرتفع جداً بالنسبة لقبرص."

(د) الفقرة ٤٣، يُستعاض عن النص الحالي بما يلي:

"وبلغ الناتج المحلي الإجمالي للفرد مقاساً بالقوة الشرائية في عام ٢٠١٥ نسبة ٨١ في المائة من متوسط الاتحاد الأوروبي (٢٨ بلداً في ذلك الوقت)."

(ك) تُحدد صيغة الفقرة ١٤٧ المدرجة بالفصل الخامس والأخير (آخر التطورات المتعلقة بمسألة قبرص) بالنص التالي:

"ومنذ أيار/مايو ٢٠١٥، وبعد وقف انتهاكات تركيا في المنطقة الاقتصادية الخالصة لقبرص وانتخابات الطائفة القبرصية التركية، بدأت جولة جديدة من المفاوضات بين زعمي الطائفتين، وهما الرئيس نيكوس أناستاسياديس والسيد مصطفى أكينجي. وحتى الآن، تُعقد اجتماعات كثيرة بين الزعيمين. وتتواصل الاجتماعات بين المفاوضات بصفة يومية تقريباً."